

# GUÍA DE RECURSOS PARA INMIGRANTES RECIÉN LLEGADOS

## ¿Recién Llegado a los Estados Unidos? ¡Bienvenido!

### *La Biblioteca Pública de Filadelfia puede ayudarlo a:*

- Mejorar su dominio del idioma inglés
- Estudiar para tener éxito en el exámen de ciudadanía
- Conocer otros inmigrantes recién llegados
- Mejorar las calificaciones en la escuela

### ADULTOS:

• **Clases de inglés como segunda lengua:** Muchas bibliotecas sucursales ofrecen estas sesiones para adultos. Para más información usar la página *Ask your librarian/ Preguntar a un bibliotecario(a)* o llamar al 215-686-5250.

• **Let's Speak English/ Hablemos inglés:** Conozca a otras personas en la Biblioteca Pública de Filadelfia, y practique el idioma inglés, en un ambiente informal y acogedor.

• **Exámen de ciudadanía:** Practique el exámen de ciudadanía americana con nuestros cursos gratuitos en la Internet a través de [freelibrary.org](http://freelibrary.org). Identifique las secciones *Homework help/ Ayuda con la tarea escolares y luego Adult Learners/ Educación para adultos* para comenzar a usar el servicio en línea.

• **Centro de aprendizaje de idiomas en línea:** Mango Languages es una base de datos en línea que le permitirá aprender un nuevo idioma, incluyendo el idioma inglés. Identifique la palabra *Database/ Base de datos* para comenzar su selección.



• **Health Care Information/Cuidado de salud:** Aprenda acerca del *Mercado de Seguros Médicos/ Affordable Care Act* en línea a través de la página [freelibrary.org](http://freelibrary.org) en inglés y en español. Usted, también, puede recibir ayuda con el proceso de inscripción en algunas de nuestras sucursales bibliotecarias.

¿Tiene alguna pregunta? Por favor envíe su pregunta a la sección *Ask PA online/ Preguntar a un bibliotecario(a)* usando el programa de traducción *Google Translate* en [freelibrary.org](http://freelibrary.org). Usted recibirá una respuesta dentro de 48 horas.

### NIÑOS:

• **La hora de cuentos infantiles:** Traiga a su niño a cualquiera de las sucursales bibliotecarias para la hora de cuentos. Un(a) bibliotecario(a) compartirá con los niños cuentos, canciones y mucho más.

• **Literacy Enrichment Afterschool Program (LEAP)/ Programa Educativo y de Ayuda Escolar después de la Escuela:** Su niño en edad escolar puede visitar la biblioteca para recibir ayuda en las tareas escolares, programas educativos y acceso a las computadoras. **LEAP** (por sus siglas en inglés) es un programa que se ofrece cuatro días a la semana durante todo el año escolar.

• **Homework Help Online/Ayuda escolar virtual:** Su niño puede obtener ayuda escolar virtualmente a través de [freelibrary.org](http://freelibrary.org) en inglés y en español; además de, practicar para los exámenes, habilidades para la escritura y mucho más.

Cada una de las sucursales bibliotecarias ofrecen, también, servicios gratuitos de Internet, computadoras y libros-- algunas bibliotecas tienen en su colección libros en otros idiomas como el español, el chino, el árabe entre otros.

**Si necesita cualquier información, por favor preguntar a los bibliotecarios. Muchos de ellos son bilingües. ¡Nuestro personal bibliotecario está aquí para ayudarlo!**

### Para mayor información:

Llamar al 215-686-5322 | Visite [freelibrary.org](http://freelibrary.org)

Visítanos en nuestras redes sociales:



**¡Bienvenidos!**

**Biblioteca Pública de Filadelfia:**

Guía de recursos informativos para  
inmigrantes recién llegados

**Free**  
LIBRARY OF  
PHILADELPHIA

[freelibrary.org](http://freelibrary.org)

**Free**  
LIBRARY OF  
**opportunity**

Visite [freelibrary.org](http://freelibrary.org) y seleccione Google Translate para  
traducir la información en tu idioma.